

# SONNTAGSGRUSS

Pfarrei Maria Himmelfahrt Kaltern

6. – 19. Juli 2026 Nr. 28



**Mögest du immer Wind  
unter deinen Flügeln haben  
und einen sicheren Platz  
zum Landen und Ausruhen.**

## Aktuelle Informationen

- Di 7.7. die Pfarrkirche ist bis 21.30 Uhr geöffnet
- Do 9.7. bis 21.00 Uhr „Hereinspaziert in die Pfarrkirche“
- Di 14.7. die Pfarrkirche ist bis 21.30 Uhr geöffnet

### HINWEIS:

Im Sommer erscheint der **Sonntagsgruß 14-tägig** und zwar wie folgt:

- vom 20.7. bis 2.8. – Redaktionsschluss Mo 13.7. um 12.00 Uhr
- vom 3.8. bis 16.8. – Redaktionsschluss Mo 27.7. um 12.00 Uhr
- vom 17.8. bis 30.8. – Redaktionsschluss Mo 10.8. um 12.00 Uhr

Bitte Messintentionen rechtzeitig im Pfarrbüro bestellen. Danke.

### LANGER DIENSTAG IN DER PFARRKIRCHE

In den Monaten **Juli und August** bleibt die Pfarrkirche **jeden Dienstag bis 21.30 Uhr** geöffnet. Damit sollen alle – nicht nur Touristen – eingeladen werden, die Pfarrkirche zu besuchen, zur Ruhe zu kommen, in Stille oder bei besinnlicher Musik zu verweilen und sich Zeit für das persönliche Gebet oder gute Gedanken zu nehmen.

Wir freuen uns, wenn viele das Angebot nutzen.

Der Pfarrgemeinderat

### HEREINSPAZIERT IN DIE PFARRKIRCHE MARIA HIMMELFAHRT IN KALTERN

Im Rahmen des Langen Donnerstags mit dem Motto „Offene Türen in Kaltern“ ist am **9. Juli** die Pfarrkirche **bis 21.00 Uhr geöffnet** für einen **Besuch**, eine **Besichtigung**, ein **Gebet**, einen **Moment der Stille**, eine **Kerze anzuzünden ...**

Alle sind herzlich eingeladen, hereinzuspazieren!

**PFARRAMTLICHE MITTEILUNGEN  
FÜR DIE WOCHE VOM 6. BIS 19. JULI**

**Dekan Alexander Raich**

☎ 393 633 1772 – [dekan-kaltern@rolmail.net](mailto:dekan-kaltern@rolmail.net)

freier Tag: Donnerstag

Herr Dekan ist vom **6. bis 12. Juli abwesend**. Bei einem Todesfall möge man sich an die Bestatterfamilie Larcher wenden.

**Pfarrbüro:** Barbara Felderer

Mo bis Fr 8.00 – 11.00 Uhr; Mo und Mi 14.30 – 17.00 Uhr

☎ 0471 963134 – [pfarrbuero-kaltern@rolmail.net](mailto:pfarrbuero-kaltern@rolmail.net)

Das Pfarrbüro bleibt vom **13. bis 17. Juli** wegen Urlaub **geschlossen**.

**Pastoralbüro:** Renate Jud Palla

Mo, Di, Mi und Fr 8.00 – 12.00 Uhr

☎ 0471 963596 – [pastoralbuero-kaltern@rolmail.net](mailto:pastoralbuero-kaltern@rolmail.net)

Das Pastoralbüro bleibt **bis 13. Juli** wegen Urlaub **geschlossen**.

**Pfarrmesner:** Raphael Lantschner – ☎ 371 4575311

freier Tag: Donnerstag

**Pfarrorganist:** Johannes Höhn – ☎ 340 6966729

**Homepage:** [www.pfarrei-kaltern.it](http://www.pfarrei-kaltern.it)

➔ Die nächsten **Tauftermine** sind: So 9. August, So 13. September und So 11. Oktober jeweils um 14.00 Uhr in der Pfarrkirche. Meldungen sind im Pastoralbüro bis jeweils 3 Wochen vorher möglich.

➔ **Redaktionsschluss** für den nächsten Sonntagsgruß: **Montag, 13. Juli** um 12.00 Uhr

## GOTTESDIENSTORDNUNG

**Mo bis Sa 7.00** in der Franziskanerkirche: **Eucharistiefeier**  
anschl. Rosenkranzgebet um geistliche Berufe

- Di 7.7.** **Hl. Willibald**, Bischof von Eichstätt, Glaubensbote  
**9.00** in der Franziskanerkirche: **Eucharistiefeier**
- Mi 8.7.** **Hl. Kilian**, Bischof von Würzburg und **Gefährten**  
**18.00** in der Lourdesgrotte/Franziskanerkloster:  
**Rosenkranzgebet für den Frieden in der Welt**
- Fr 10.7.** **Hl. Knud von Dänemark**, Märtyrer, **hl. Erich von Schweden**, Märtyrer und **hl. Olaf von Norwegen**  
**15.00** im Tertiarkloster: **Gebetsstunde um die Seligsprechung von Maria von Mörl und um Priester- und Ordensberufe**
- Sa 11.7.** **HL. BENEDIKT VON NURSIA**, Vater des abendländischen Mönchtums, Schutzpatron Europas  
**9.00** in der Franziskanerkirche: **Beichtgelegenheit**  
**10.00** auf der Lavinaspitze: **Wortgottesfeier**  
**19.00** in Oberplanitzing: **Wortgottesfeier**  
**19.30** in St. Josef am See: **Wortgottesfeier**

### SONNTAG, 12. JULI – 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS

*Lesung Jes 55, 10-11 und Röm 8, 18-23; Evangelium Mt 13, 1-23*  
Sammlung für die Auslagen der Pfarrei

**8.00** in der Franziskanerkirche: **Eucharistiefeier**

**8.30** in der Pfarrkirche: **Wortgottesfeier**

*Mit Gebet für: Olga Larcher Wwe. Florian und Josef Florian; Albin Peer; Heinrich Pugneth; Adolf Giovanazzi, Jahrtag; Rosa Giovanazzi geb. Morandell; Sr. Dominika (bürgerlicher Name Luisa Morandell); Antonia und Richard Felderer; Hubert Morandell, Jahrtag; Richard Gutmann, Jahrtag; Anton Luggin, Jahrtag; Mariano Zambaldi, Jahrtag*  
*Gestaltung: Orgel und Volksgesang*

**9.00** in St. Nikolaus: **Wortgottesfeier**

Mit Gebet für: Rudolf Wirth und Irma Larcher; Florian Wirth und Rosa Obrist

**9.30** in Altenburg: **Eucharistiefeier**

**10.30** in der Franziskanerkirche: **Eucharistiefeier**

**10.30** in der Mendelkirche: **Eucharistiefeier**

Mit Gedenken an: Ludwig Sölva

Gestaltung: MGV Kaltern

**10.45** in der Pfarrkirche: **Eucharistiefeier/Eucaristia**

Mit Gedenken an: Enrico Callegari und Johanna Galler

Gestaltung: Orgel und Volksgesang

**Di 14.7.** **Hl. Kamillus von Lellis**, Priester, Ordensgründer

**9.00** in der Franziskanerkirche: **Eucharistiefeier**

**Mi 15.7.** **Hl. Bonaventura**, Ordensmann, Bischof und Kirchenlehrer

**18.00** in der Lourdesgrotte/Franziskanerkloster:  
**Rosenkranzgebet für den Frieden in der Welt**

**Do 16.7.** **10.30 Unsere Liebe Frau auf dem Berge Karmel**  
im Tertiarkloster: **Dankesmesse**

**Fr 17.7.** **Sterbetag von Bischof Josef Gargitter**

**15.00** im Tertiarkloster: **Gebetsstunde um die Seligsprechung von Maria von Mörl und um Priester- und Ordensberufe**

**Sa 18.7.** **Marien-Samstag**

**9.00** in der Franziskanerkirche: **Beichtgelegenheit**

**10.30** in St. Nikolaus: **Trauung von Julia Ramoser & Matthias Bologna**



*Herzlichen Glückwunsch und Gottes Segen!*

**19.00** in der Pfarrkirche: **Eucharistiefeier**

Mit Gedenken an: Lebende und Verstorbene der

Familie Heini Bonora; Verstorbene der Familien Kofler

und Tschimben; Egon Andergassen; Greti Sinn geb. Andergassen, Jahrtag; Alfred Sinn; Maria Anna Nöckler von der kfb; Karl Florian Pfeifer, 10. Jahrtag; Christa Murer  
Gestaltung: Orgel und Volksgesang

## **SONNTAG, 19. JULI – 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

Lesung Weish 12, 13.16-19 und Röm 8, 26-27; Evangelium Mt 13, 24-43

Sammlung für die Auslagen der Pfarrei

**8.00** in der Franziskanerkirche: **Eucharistiefeier**

**8.30** in der Pfarrkirche: **Eucharistiefeier**

Mit Gedenken an: Lebende und Verstorbene aus dem Schutzensengelbund; Lebende und Verstorbene der Hl. Grabbruderschaft; Rosl Gruber Plank, Hafling; Karl Andergassen; Hermann Ambach aus dem Kirchenschützenbund; Maria Tauber Wwe. Morandell von der kfb; Eduard Sölva; Oswald und Mathilde Morandell

Gestaltung: Orgel und Volksgesang

Es wird die Hl. Kommunion ins Altenheim gebracht und dort ausgeteilt.

**9.30** in Altenburg: **Eucharistiefeier**

**10.30** in der Franziskanerkirche: **Eucharistiefeier**

**10.30** in der Mendelkirche: **Eucharistiefeier**

Gestaltung: MGV Tramin

**10.45** in der Pfarrkirche: **Eucharistiefeier/Eucaristia**

Gestaltung: Orgel und Volksgesang

### **LIEDPLÄNE:**

#### **FÜR DIE WORTGOTTESFEIER AM 12. JULI IN DER PFARRKIRCHE:**

Einzug GL 140 – Christusrufe GL 137, 7 – Antwortgesang

GL 444 1+3 – Ruf vor dem Evangelium GL 174, 3 – sonn-

täglicher Lobpreis GL 616, 5 – Loblied GL 172 – Danklied GL 450



## FÜR DIE EUCHARISTIEFEIERN AM 18. UND 19. JULI IN DER PFARRKIRCHE:

Einzug GL 845 – Gloria GL 876 – Ruf vor dem Evangelium GL 174, 7 – Gabenbereitung GL 281 2+3 – Sanctus GL 198 – Danklied GL 424 1+5

---

## WORT-GOTTES-FEIER AUF DER LAVINASPITZE

Die Lee Devils feiern auch heuer wieder die traditionelle Wortgottesfeier **am Samstag, 11. Juli um 10.00 Uhr** auf der Lavinaspitze. Bei der Feier werden auch die Fluggeräte und die Pilotinnen und Piloten gesegnet. Geleitet wird die Feier von Markus Felderer, **musikalisch gestaltet vom Regenbogenchor** mit seinen schönen und klangvollen Stimmen.

Bei **schlechter Witterung** findet die Wortgottesfeier in der **Mendelkirche** statt.

Alle Mitglieder, Freunde und Wanderer sind herzlich eingeladen.

Die Lee Devils

---

## STOCKPIZZA BEIM LANGEN DONNERSTAG

Am **Donnerstag, 16. Juli**, steht der Lange Donnerstag unter dem Motto *UNS're Jugend*. Im Rahmen des langen Einkaufsabends bietet der **Katholische Familienverband** auch heuer wieder Stockpizza an – diesmal neu auch eine glutenfreie Variante.

Bei unserem **Stand vor der Gemeinde** gibt es die Möglichkeit, die leckere Stockpizza über offenem Feuer selbst zu drehen. Für Schleckermäulchen gibt es eine süße Nutella-Variante.

Zusätzlich veranstalten wir ein „**Quietschenten-Angeln**“ im **Brunnen** am Marktplatz sowie einen **Kinderflohmarkt** (ohne Anmeldung – bitte einfach eine Decke mitbringen und Spielsachen oder Bücher verkaufen).

Wir freuen uns auf einen schönen Sommerabend mit euch!

Der Kath. Familienverband Kaltern

---

## EIN BEWEGENDER ABSCHIED:

### KALTERN SAGT DEN TERTIARSWESTERN DANKE

Mit einer **feierlichen** und **emotionalen Sonntagsmesse** in der Pfarrkirche von Kaltern haben sich Pfarrgemeinderat, zahlreiche Gläubige, Gemeindeverwalter und Abordnungen von Vereinen von den Tertiarschwestern verabschiedet. Der Gottesdienst, geleitet von Dekan Alexander Raich, stand ganz im Zeichen des **tiefen Dankes** und der **großen Wertschätzung** für das jahrhundertelange Wirken der Schwestern. Dank der feierlichen Orgelbegleitung von Pfarrorganist Johannes Höhn sowie dem kräftigen Mitsingen der Gläubigen bei den Liedern aus dem Gotteslob wurde die große Beliebtheit der Schwestern noch einmal deutlich spürbar.

„*Es ist heute ein denkwürdiger Tag der Kirchengeschichte*“, betonte Dekan Raich in seiner Predigt. „*Vor 303 Jahren, im Jahr 1723, sind die Schwestern nach Kaltern gezogen. Damals war Josef Anton Coreth Pfarrer und Dekan in Kaltern, heute darf ich mit euch die Hl. Eucharistie feiern.*“ Viele Generationen von Kaltererinnen und Kalterern erinnern sich bis heute dankbar an ihre Schulzeit, in der die Schwestern nicht nur in der **Grundschule** und in der **Nähschule unterrichtet**, sondern vor allem **Herzensbildung** und **Glauben vermittelt**. Das Kloster war über all die Jahre ein fester, wertvoller Bestandteil der Pfarrei und der gesamten weltlichen Gemeinde.

Obwohl fünf der sieben verbleibenden Schwestern bereits über 90 Jahre alt sind, erfüllte jede von ihnen bis zuletzt eine wichtige Aufgabe im Kloster. Sowohl Dekan Raich als auch der Pfarrgemeinderatsvorsitzende Roland Dissertori würdigten die Schwestern und ihre Dienste einzeln: **Sr. Eva Maria** (derzeitige Oberin), feierte kürzlich ihr 60-jähriges Professjubiläum und war in der Pfarrkirche gerne als Kommunionhelferin im Einsatz. **Sr. Helene** (ehemalige Oberin) war stark im Dorfleben integriert, früher als „Wimmerin“ aktiv und beim geselligen „Karterle“ anzutreffen. Sie konnte verletzungsbedingt den Gottesdienst nur über Radio mitfeiern. **Sr. Maria Agnes** und **Sr. Maria Cäcilia** widmeten sich intensiv dem Gebet. Sr. Maria Cäcilia, im 101. Lebensjahr, stimmte zudem bis zuletzt

die Lieder bei den Klosterandachten an und war früher im Dorf als „Goasslschnöllerin“ bekannt. **Sr. Klara** war zuverlässig dafür zuständig, dreimal täglich die Klosterglocke zu läuten. **Sr. Adalberta** pflegte mit viel Liebe den wunderschönen Klostergarten. **Sr. Maria**, eine begnadete Köchin, wird vielen Kalterern durch ihre Fahrten mit dem Fahrrad und dem im Wind wehenden Schleier im Gedächtnis bleiben.

Unter den Gästen und Mitfeiernden weilten auch die Provinzoberin **Sr. Klara Maria Rieder**, **Sr. Maria Francesca** und **Sr. Sieglinde**.

Sr. Klara bedankte sich herzlich bei Dekan Raich, beim Pfarrgemeinderat sowie bei den Abordnungen der Vereine und bei allen Gläubigen für diesen würdevollen Abschied. Besonders dankte sie Dekan Raich, dass er die Verantwortung als Rektor für die Klosterkirche übernommen hat. Zum Ende des Gottesdienstes überreichten der Dekan und der Pfarrgemeinderatsvorsitzende den Schwestern als Abschiedsgeschenk ein Bild des Klosters sowie eine süße Aufmerksamkeit.

Nun heißt es **mit Wehmut Abschied nehmen**. Passend dazu wählte Dekan Raich die Lesung aus dem Buch Kohelet: *„Alles hat seine Stunde. Für jedes Geschehen unter dem Himmel gibt es eine bestimmte Zeit.“* Für Kaltern ist nun die Zeit des tiefen Dankens gekommen.

Bei gemütlicher Runde auf dem Marktplatz von Kaltern bei Kaffee und Kuchen fand die Feier einen würdigen Abschluss.

---

#### **DANKESMESSE IM TERTIARKLOSTER:**

Am Donnerstag, 16. Juli um 10.30 Uhr feiern die Tertiarschwestern die letzte heilige Messe in der Klosterkirche für alle Gläubigen und Wohltäter. Alle sind zu diesem Dankgottesdienst herzlich eingeladen.

---

#### **SPENDEN FÜR DIE RESTAURIERUNG DER WALLFAHRTSKIRCHE ST. NIKOLAUS:**

Martin Dissertori; anonym als Dank zum Geburtstag

**Großes Vergelt's Gott!**

---

#### **IN GOTTES HAND GEBORGEN**

Maria Tauber Wwe. Morandell, 95 Jahre

Maria Anna Nöckler, 69 Jahre

Cesarina Ferrari ved. Magnanini, 93 Jahre

Antonino Nicolò, 95 Jahre

Mathilde Morandell geb. Dichristin, 90 Jahre

Veronika Jelsch Wwe. Morandell, 83 Jahre

Frieda Dissertori Wwe. Ambach, 87 Jahre

Helmuth Paller, 80 Jahre

Oswald Morandell, 91 Jahre

**Herr, gib ihnen die ewige Ruhe!**



---

#### **EINGEGANGENE SPENDEN:**

Im Gedenken an **Maria Tauber Wwe. Morandell:**

- 5 Hl. Messen: Annemarie Pugneth

Im Gedenken an **Frieda Dissertori Wwe. Ambach:**

- Für die Sanierung der Kirche St. Nikolaus: Rudi und Elisabeth Dissertori; Irmgard und Annemarie Pugneth
- Für die Krebshilfe: Rudi und Elisabeth Dissertori; Maria Pfraumer mit Familie; Heini, Edith, Berta und Martha

Im Gedenken an **Veronika Jelsch Wwe. Morandell:**

- Für den bäuerlichen Notstandsfond: der Jahrgang 1942
- Für das Altenheim Kaltern: Maria Hanny

**Herzliches Vergelt's Gott allen Spenderinnen und Spendern!**

---